

DISPLAY CASES OF LOVE

SCHAUKÄSTEN DER LIEBE

The "Museum of Innocence" in Istanbul is considered to be the first diary of love that you can actually walk through. The objects from the novel with the same title are presented in display cases made of AMIRAN® anti-reflective glass.

Mit dem „Museum der Unschuld“ in Istanbul entstand das erste begehbbare Tagebuch einer Liebe. Die Gegenstände aus dem gleichnamigen Roman werden in Vitrinen mit entspiegeltem AMIRAN® Glas präsentiert.

Isn't the main goal of novels and museums to share our experiences as genuinely as possible, and thus transform our happiness into the happiness of others? Orhan Pamuk, the Turkish Nobel Prize winner for Literature, asked this very question in his novel "Museum of Innocence," which was published in 2008 and has already been translated into more than 20 different languages. His answer is a complete work of storytelling that has also become architecture and found a home in the heart of Istanbul.

Fiction and reality merge here. The house in the novel that is now a museum serves as the most important setting for an inappropriate love story in which Kemal becomes an obsessive collector of things that remind him of his true love, Füsün. This is also a story about Istanbul society back in the 1970s, torn between Western liberalism and Turkish tradition, which the museum seeks to reconcile – as a place of innocence.

Display cases for each of the 83 chapters

The narrow red house that dates back to 1897 is located on Cukurcuma Road in the south of famous Taksim Square. The story of Kemal and Füsün can be discovered here from the ground floor up to the third floor. Each of the 83 individually designed display cases shows an independent, artistically designed collage of sounds and objects that play a role in the respective chapter of the book. These can be viewed very clearly behind AMIRAN® glass from SCHOTT that features an anti-reflective coating on both sides. "This anti-reflective glass protects the exhibits almost invisibly," explains Matthias Anton, Sales Manager at SCHOTT. "Thanks to its resistant high-tech coating, it allows for up to 98 percent of the light to pass through unobstructed without causing reflections. This is important for display cases because there are big differences in the lighting conditions in front of and behind the glass," he adds. SCHOTT supplied different sizes ranging from 35 x 22 cm to 289 x 121 cm for the Museum of Innocence's custom-designed display cases.

Orhan Pamuk spent two years working on designing the exhibition with Sunder-Plassmann Architects (Kappeln, Germany), experts on museums located in old buildings. "It is still Orhan Pamuk's museum. We designed the display cases, lighting and exhibition sections together, but he provided all of the contents," Brigitte Sunder-Plassmann explains. She helped to realize the author's vision along with artists from Istanbul such as Murat Özelmez. "Museums are a Western invention, born out of the pride in one's own culture," Pamuk told a journalist in 2008. As in the novel, in which Kemal regains his self-respect by becoming an exhibition curator rather than a fetishist, the Museum of Innocence will be presenting for the first time ever a collection of popular Turkish culture uniquely embedded in the monument of a great love story.

barbara.augenblick@us.schott.com

Ist nicht eigentliches Ziel von Roman und Museum, unsere Erinnerungen so aufrichtig wie möglich zu erzählen und dadurch unser Glück in das Glück anderer zu verwandeln? Diese Frage stellte der türkische Nobelpreisträger für Literatur, Orhan Pamuk, in seinem 2008 erschienen Roman „Museum der Unschuld“, der bislang in über 20 Sprachen übersetzt wurde. Seine Antwort ist ein Gesamtwerk Architektur gewordener Erzählkunst, das im Herzen von Istanbul eine räumliche Heimat gefunden hat.

An dem Ort verschmelzen Fiktion und Realität. Das Haus, das heute Museum ist, ist im Roman wichtigster Schauplatz einer unstatthaften Liebesgeschichte, in der Kemal zu einem obsessiven Sammler von Dingen wird, die ihn an seine Angebetete Füsün erinnern. Es ist zugleich eine Erzählung über die Istanbuler Gesellschaft der 1970er-Jahre, zerrissen zwischen westlicher Liberalität und türkischer Tradition, die das Museum miteinander versöhnen will – als Ort der Unschuld.

Vitrinen für jedes der 83 Buchkapitel

Das schmale, rote Haus von 1897 liegt in der Cukurcuma-Straße, im Süden des berühmten Taksim-Platzes. Vom Erdgeschoss bis in die dritte Etage lässt sich hier die Geschichte von Kemal und Füsün entdecken. Jede der 83 individuell gestalteten Vitrinen zeigt eine eigenständige, künstlerisch gestaltete Collage von Klängen und Objekten, die im jeweiligen Buchkapitel eine Rolle spielen – gut sichtbar hinter beidseitig entspiegeltem AMIRAN® Glas von SCHOTT. „Das entspiegelte Glas schützt die Exponate nahezu unsichtbar“, erklärt Matthias Anton, Sales Manager bei SCHOTT. „Dank seiner unempfindlichen Hightech-Beschichtung lässt es bis zu 98 Prozent des Lichts ungehindert und reflexionsfrei durch. Das ist bei Vitrinen wichtig, da vor und hinter dem Glas große Lichtunterschiede herrschen.“ Für die individuell gestalteten Schaukästen des Museums der Unschuld lieferte SCHOTT unterschiedlichste Formate – von 35 x 22 cm bis 289 x 121 cm.

Zwei Jahre lang arbeitete Orhan Pamuk gemeinsam mit den Experten für Museen in Altbauten, Sunder-Plassmann Architekten aus Kappeln (Deutschland), an der Gestaltung der Ausstellung. „Es ist ein Museum von Orhan Pamuk. Wir gestalteten gemeinsam die Vitrinen, die Beleuchtung und Ausstellungsstrecken, der Inhalt kommt von ihm“, sagt Brigitte Sunder-Plassmann, die zusammen mit Istanbulern wie Murat Özelmez die Vision des Autors umsetzen half. „Museen sind eine Erfindung des Westens, geboren aus dem Stolz auf die eigene Kultur“, erklärte Orhan Pamuk 2008 einem Journalisten. Wie im Roman, in dem Kemal seine Selbstachtung zurückgewinnt, indem er sich vom Fetischisten zum Ausstellungskurator entwickelt, wird im Museum der Unschuld erstmals eine Sammlung türkischer Alltagskultur zu sehen sein – auf einzigartige Weise eingebettet in das Monument einer großen Liebesgeschichte.

barbara.augenblick@us.schott.com